



пептръ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 47.

Luni, 18. Noembrie

1846.

РЕЦЕЛЕ ПЪМЪНТЪЛЪИ.

Дъмвезеѣ фъкъ пре ом къ ачеа хотъраре, ка дптръ сѣдоареа фецеї сале съши къщиде пънеа де тоте зилеле, іаръ да прівидъ спре сѣлет: ка аічі не пъшнт съ се кълтве ші prin въпъ моралитате съ се факъ харник де ферічитате. — Ла дпчепѣт тревъинцеле отълѣ ераѣ сѣмпле, патрале, каре тоате се концентраѣ да мѣжлоачеле де а сѣсѣінеа траѣл вѣдѣї, ші тоате ачестѣа prin сѣнгѣра лѣкѣраре корпоралъ (трѣпѣаскъ) пъзѣіа отъл аші ле агонісі; іаръ дѣпъ че дпѣлѣндѣсе оамеши се дпѣлѣрѣ тотѣодатъ ші тревъинцеле лор, ажѣнсѣрѣ ла о маї въпъ кѣпоащере де сѣне ші де интереселе сале, ші тот патъл деосеві дпчепѣ аші къѣта де але сале. Дп асѣел де старе пепѣтѣнд лѣкѣрѣл корпорал сѣнгѣр съ дппече тоате къте череа ші поѣтіа сѣпріѣл ші ініма, — тревѣї оменітатеа а пъскочі вп мѣжлок ѣенерал, каре съї деѣ да мѣпъ тоте мѣжлоачеле кътре зиселе скопѣрї дѣкътоаре. Ачеа фѣ ванѣл. — Ачест семі-demon ші семі-зеѣ домпѣе акѣм песте тоатъ фаѣа пѣшѣнтѣлѣї; — пѣтереа лѣї е неївѣнсѣ, іпѣлѣінда лѣї пѣшѣрѣініѣ. Де ші сѣпѣт дорѣнѣеле оаменілор дѣпъ мѣнділе ші іні-

меле лор де мѣлте фелѣрї, тотѣш ел (ванѣл) ле вѣеѣе пре тоате дптръ ачеа, ка къ тоатъ пѣтереа лор съл касте, съл іѣвѣаскъ, съл дпдѣмвезеїаскъ. Ыкъ прѣпк фїнд отъл сѣмте оаре-че іѣвѣре кътре ачест іѣол ал пѣшѣнтѣлѣї, ші крескъндѣї врѣста дї кресѣе тотѣодатъ ші поѣта де аші вѣлеѣе орї ші вѣм ванї дп ларѣл къмп ал пѣшѣнтѣлѣї. Де дѣмѣеада пѣпъ сеара, ва пѣ, араре орї ші поапѣа дшї вате отъл канѣл шішї фремѣнтъ крѣерїї кѣѣетѣнд кѣм шї ар пѣѣеа къщїга ванї саѣ пептръ дптрѣдѣнѣреа са ші а фаміліеї, саѣ пептръ ажѣнѣереа ла врѣп скоп вѣп саѣ рѣѣ тот атѣта. Кѣнд де тоате е дпѣстѣлат отъл, де ванї дпкъ пѣ е, чї тот маї поѣтеѣе. Съ аїѣѣ асѣѣї трїлііоне, мѣне череа кватрїлііоне ші аша тот маї мѣлѣт, ші не кѣм съ і се стѣнгъ кѣдѣва фокъл поѣтеї де ванї, ачела дпкъ тот се маї вѣтреѣе да інімѣї, се дптерїѣт ші се дпшѣтерпѣчеѣе. Кѣ вп кѣѣѣнт поѣта ші дорѣеа дѣпъ ванї е пѣшѣрїтоаре да ініма отълѣї ка ші сѣфлетѣл, ка ші мѣпѣтѣа лѣї, пептръ къ тоате тревъинцеле ачестора ка ші але трѣпѣлѣї сѣпѣт стрѣнс лѣgate де ачел семі-зеѣ ал лѣмії де акѣм. Ел (ванѣл) аѣарѣ де че е сѣпѣралѣтрал — тот фаче, тот дппакъ; ел алѣпѣг фѣмеа,

vindekъ дзрериле трѣпѣлѣ, алиѣ дзрериле
сѣфлетѣлѣ, стореще неприиуделе сѣрѣчѣи;
скапъ де невоѣе, рѣшине, пеказ шѣ адъче
— маї вѣртос прип цѣиуделе шѣ харнѣчѣ-
ле че кѣшѣгъ — порочѣе, лавѣѣ, оноаре
шѣ тот фелѣ де дерегѣторѣи; фаче амѣчѣ
шѣ ми де инокрѣдѣ кѣ лециѣне де компли-
менте лингѣшѣтоаре, фаче минѣи песте ми-
нѣи; — шѣ пѣшѣвѣл, шѣ тѣте плантеле
че ресар дѣи пѣшѣвѣл, шѣ тоате лѣкрѣриле
челе че сѣпт пе пѣшѣвѣл: комѣрѣѣцѣиле,
четѣденѣиле, цериле дѣнтрѣдѣ, шкоале, вѣ-
серѣка, релецеа шѣ тоате кѣте се продѣк
прип патѣрѣ шѣ артѣ — тѣѣстриѣ — дѣшѣ
аѣ сѣфлетѣл шѣ ресѣфлетѣл сѣѣ дѣи ван,
— прип ачеста се сѣсѣдѣи, се окѣрѣмѣеск,
се кѣлѣтивѣ, се полѣеск шѣ се дѣнтрѣеск.
Ба че е маї мѣлѣт нѣчѣ дѣселе марѣдѣи але
пѣшѣвѣлѣлѣ, нѣчѣ плантеле черѣлѣлѣ, нѣчѣ
арканеле патѣреѣ нѣ маї пот рѣшѣнеа а-
сѣкѣсе дѣи пѣнѣтеа марѣчѣи пѣтерѣ шѣ ин-
флѣиуде а ванѣлѣ шѣ а цѣнѣлѣлѣ оменѣсѣ.
Ба кѣар шѣ кеѣле ла дѣнпѣрѣѣцѣилеа черѣрѣ-
лор шѣ етерна ферѣчѣтате вѣи адѣсеа дѣи
тѣнѣиле ванѣлѣлѣ прип инфлѣиудѣа че поате
авеа ла крѣщереа (едѣкѣчѣиудеа) моралѣ
шѣ релецеоасѣ шѣ адеѣвѣрата ковѣрѣшѣнѣдѣ
а отѣлѣлѣ, дар шѣ помѣнеле, милостѣнѣиле,
сѣрѣндѣреле ш. а. ш. а. се фак нѣмаї прип
ажѣторѣл ванѣлѣлѣ.

Ла сѣѣрѣшѣт, ванѣлѣлѣ, ачѣстѣи рѣце
знѣверсал шѣ дѣсѣл амор патѣрал шѣ чел
крѣщѣнѣеск нѣ де арареорѣ се сѣѣѣл. Дѣи
тѣлѣте ажѣнѣгъ ачѣсте есемпле: Маї пѣнѣте
де че пе дѣсѣрѣм дѣнтрѣвѣм: „дар аре
ванѣ?“ Де адѣчет пре чѣнеѣа дѣи касѣ,
маї ѣнѣтеѣ дѣнтрѣвѣм: „дар авѣтѣи?“ Да-
кѣ тоаре чѣнеѣа алеарѣгъ тѣте неаѣѣрилѣ:
тѣтѣшѣеле, кѣшпѣтеле, пѣрореле шѣ алт:

шѣ плѣнѣгѣнд черѣчѣтеазѣ кѣ деаѣѣрѣтата:
„Оаре лѣсѣта ванѣ? ш. а.“ Апоѣ дакѣ ре-
пѣосатѣл нѣ а лѣсѣт нѣмѣка дѣпѣ сѣне, а-
тѣнѣчѣ токѣта дѣнчѣп сѣрѣос а плѣнѣце шѣ а
се вѣѣера ш. а. ш. а. Маї пе зрѣмѣ ва
венѣи доарѣ шѣ ачѣл тѣмѣи, де вор кѣѣѣта
шѣ деѣцѣтеле фѣтѣлѣлѣ кѣнд вѣне дѣи лѣѣте,
нѣ доарѣ сѣѣ фѣе лѣнѣт де еле вреѣнѣ ван.
— Маї адаѣг дѣи мѣлѣте шѣ ачѣсте каракѣте-
рѣстѣче а ванѣлѣлѣ: — Ванѣл е зн пѣспѣрт
неапѣрат пе калеа вѣедѣи оменѣшѣи; ванѣл
е о скрѣсоаре де рекѣмѣндѣчѣиудеа трѣмѣсѣ
дѣи лѣѣте; ванѣл е ачѣеа вѣкѣатѣ комѣко-
драмѣатѣко-траѣѣкѣѣ, кѣре ла черѣреа комѣѣ-
нѣ дѣи театрѣл лѣмѣи се репреѣсѣнтѣ; ванѣ-
лѣ е флѣастѣрѣл винѣдекѣтор де тоате пѣѣ-
цѣеле шѣ ловѣтѣрилѣ, кѣре адѣсеа дѣи вѣадѣѣ
дела соарте ле кѣпѣтѣм; ванѣл е зн о-
порат вѣтѣрѣн оаспѣте дѣи оспѣлѣл, че аре
деѣѣѣа „ла лѣѣте,“ пре кѣре тодѣи кѣ „вѣне
аї венѣт“ дѣи сѣрѣѣтѣ. Дар дакѣ се пот
фаче шѣ рѣле — ѣар атѣѣеа кѣте вѣне —
дѣнтрѣе оаменѣи прип ванѣ шѣ пѣнѣтрѣ ванѣ;
аѣи нѣ аре а се дѣнѣѣнѣовѣѣдѣи дѣнѣшѣ ванѣл,
кѣре ка орѣ че алт лѣкрѣ се ласѣ шѣ спре
вѣне шѣ спре рѣѣ а се дѣнтрѣвѣнѣдѣа, чѣ нѣ-
маї патѣмеле шѣ слѣѣѣѣчѣиудѣиле оменѣшѣи, кѣре
пре ванѣ нѣл дѣнтрѣвѣнѣдѣеазѣ нѣмаї ка мѣѣ-
лок вѣне-фѣкѣѣтор шѣ ферѣчѣитор, чѣ маї
вѣртос ка знѣалѣтѣ стрѣѣкѣѣтоаре шѣ ѣчѣѣе-
тоаре. — Сѣѣ пѣнѣем нѣмаї ванѣл дѣи тѣ-
нѣиле дѣнѣделѣнѣчѣнѣи, але вѣртѣдѣи шѣ але
цѣнѣлѣлѣ, сѣл деѣѣѣдекѣѣм аѣи дѣпѣ лѣкрѣ-
рилѣ че се фак припѣтрѣѣнѣсѣл, шѣ апоѣ дѣи
вом нѣмѣи де шѣ дѣи кѣнѣтра знор фрасѣ
дѣи с. скрѣпѣтѣрѣѣ, кѣар пе кѣѣм се пѣѣѣещѣ
шѣ прѣсѣвѣтерѣл адеѣвѣрат: лѣмѣна лѣмѣи,
сѣреа пѣшѣпѣтѣлѣлѣ. — Шѣ пѣнѣтрѣ ачѣеа
еѣ кѣѣѣѣѣѣѣѣ, кѣ Халѣте сѣа дѣишѣелат дѣи ал

съѣ преа фрѣмосъ: „Фіѣл сълвѣтъчіеі,“ кѣнд а дѣтрѣт кѣткѣ „Дѣтпезеіі ла пле-кареа мор де не пѣтѣнт тот аѣ лѣат ла сіне че аѣ авѣт, ші кѣ пѣтаі аморѣл аѣ лѣсат жос.“ Ар фі тревѣт а зіче кѣ аѣ дѣвѣтат ші ваніі. . . — Чеа маі фрѣмосѣ ші маі ponderоасѣ ворѣѣ дѣ лексіконѣл комѣи е — „банѣл“; пѣтрѣ ачѣеа де вреа чінева съ кѣмпене чева дѣ віаца де акѣт, съ аіѣѣ вазѣ, оноаре ші тоате челе маі сѣс кѣвѣнтате вѣзѣрї ші ферічітѣдї, съ іеа ка Dіоген, дѣсѣ пѣ лѣтпасѣл кѣ обічѣвїта лѣтѣпаре де съѣ, чі соареле, лѣпа ші сте-леле кѣ лѣтѣпаре де міллі-стеарїн-апол-ло ші крістал, ші лас съ кавте кѣ окїі лѣі Аргѣс, пѣ оаменї, чі ванї, апої дакѣї а афлат, тот а афлат. —

N. В—ѣа, Тїнкѣ.

О Р Ъ Ч І Ъ N E.

Фїндкѣ патріа кѣспїнде дѣ сіне маі тѣлте вѣлѣтѣдї, ші есте мама, каре маі дѣтѣї неаѣ іѣвїт, маі кѣ маре тѣлѣтїтѣ дѣтрѣ адеѣѣр сѣнтѣм даторї, дѣкѣт мамеї чеї фїрещї. Грѣїеще мареле оратор ал Рома-нілор Цїгеро дѣ картеа I. дѣспре репѣ-вїка романѣ.

Дѣ тїнѣтеле ачелеа, кѣнд сѣфлетѣл аѣвнд гѣндѣще, кѣнд отѣл съ погѣрѣ дѣ кѣнощїнда са, кѣрѣї дорїндѣ стерїте арѣ-тѣ, че де лѣтѣ тѣлѣсѣ; пїептѣл аѣвнд вате, пѣтрѣ ферїчіреа зманїтѣдї, сімте ферѣнтѣ пѣтрѣ патріе, ші а еї лївертате, е апрїнсѣ пѣтрѣ тотѣ че е маре, вѣн ші фрѣмосѣ. Ачастаї зрїта фїекѣрѣї от де чїнсте, даторїнда фїешкѣрѣїа, чеші кѣноа-

ще стїма кѣтрѣ сіне, ші стїма алтора — асфелїѣ лѣкрѣ ачелеа фїїнде пѣтаї, че аѣ гѣстат дїн дѣлчѣцїле вїртѣдї шї а вѣлѣлї; шї не дрептѣл, пѣтрѣ кѣ чїнстеа де а дѣпайнта вїнеле комѣи, е пегрешїтѣ тѣ-рїтѣ, фрѣмосѣ есте віаца а шїю адѣче жѣрт-ѣѣ ла алтарїл паціеї, — а тѣнтї де дѣтѣперекѣ о патріе іѣвїтѣ, шї аї фаче пѣтѣжотѣл плѣкѣт дѣлѣдѣнд кѣлтѣра сїѣп-тїфїкѣ шї моралѣ ла зп градѣ маї дѣсѣ-тпатѣ. Ачастаї гласѣл кѣнощїндї, гласѣл вешнїкѣлѣї адеѣѣрѣ, че дѣдаторїазѣл пѣ фїешкаре отѣ, ка о леце носїтѣѣ, че де тѣлт ресѣнасѣ дѣ тѣвтеле кѣнощїндеї, дѣ зїоа ачѣеа помпоасѣ шї стрѣлѣчїтѣ, кѣнд саѣ пѣскѣт кѣнощїнда, че ла ал съѣ трї-вѣнал сѣѣѣне пе ероїї чеї вестїдї, прежѣт шї пре чеї че віаца шїю вѣѣѣезескѣ кѣ лап-дѣрї де пѣкатѣ. Пѣкатѣ! че адоарте лецї-даторїї, реѣзмірї, че глорїа змїлеѣще, че нїмїкѣ аре сѣжѣтѣ. Марѣ есте пѣтереа кѣнощїндеї Романїлор, шї палтѣ дѣ тоатѣ прївінда тѣрїа еї, пѣ съ інфїорѣ чеї че дре-птатеа шї вїртѣтеа, каре дѣ черїѣрї сѣнт сѣрорї дѣлчї, аѣ пѣстрато шї пѣдеапса прї-вѣскѣ дѣпайнтеа окїлор де пѣртѣреа, чеї че вреднїчїа п'аѣ дѣтїнат. Грѣїеще мареле оратор ал Романїлор Цїгеро пѣтрѣ Мі-лоне. — Іѣвѣщѣдї фїїнда! — сѣлѣ спїрї-тѣл веакѣлѣї, ах! шї отѣл неовїшнїндѣсѣ гласѣл кѣнощїндеї ал аѣеа де леце пѣ-трѣ тотѣдеавна, чї трасѣ фїїнд пѣ араре-орї де патїмї, че грѣї л' апасѣ, лецї сѣїнте калкѣ кѣ зп пїчїорѣ пе-леѣвїтѣ, пе гѣн-дїнд кѣ е пѣкатѣ, саѣ кѣ е фїреѣче опрїт.

Ачаста ера зрїта вреднїчїлор азїторї! шї веакѣрїлор каре пѣ маї сѣнт, іеа па-тріеї ера зп пѣтѣ, фѣре лѣкраре, кѣвїнтеле марїнїмосѣлѣї roman ера date зїтѣрї: Ego

sic vivam, quāsi sciam, me patriae esse natum. Idea пъчзни ъп висѣ ал фантазиі, ехо фъръ сіндїре, сіндїрїле корпорале кѣ аспре катене, дїнеа легатѣ ѡманїтатеа, верїтѣдї ста не арѣтате, тїмпѣл ера жъртфїтѣ сїнгѣр тѣчерї, шї рѣчїзвѣа дн лѣог тїмпѣ а фост еклїпсїтѣ. Трїсте тїмпѣрї пентрѣ ѡманїтате! веакѣрї непорочїте, фїреарѣ dare вїтѣрї; дар тїмпѣл ватѣр есте дофторѣл тѣтѣрорѣ, нѣ ва да тотѣш вїтѣрї епоха ачаста. Трекѣ annї, веакѣрї сѣ даѣ вїтѣрї, сѣ рѣмпе шї поаптеа крѣзімілор. Ѣманїтатеа фаче планѣрї, тоате ле пѣне дн лѣкраре, кѣ ѡп зел фѣрвїнте грѣбеде, кѣтрѣ ѡп скопѣ интересантѣ пентрѣ пѣвлїкѣ; дн сѣ дѣрере! дн мїшлокѣ остепемелор, кѣнд рѣвна е маї апрїнсѣ, зелѣл маї фѣрвїнте, пѣтрѣнде вѣнтѣл патїмілор, скїмѣл пропѣнереа, рѣтѣнѣ сѣфлете дн сѣтате, че кѣ дорїндѣ ащепта, ка сѣ се дндѣлчїаскѣ, дїн фрѣктѣрїле зосї веакѣ асфелїѣ de лѣмінатѣ. Іатѣ аморѣл патрїеї, їзвїреа пацїеї, нѣ вѣтѣрѣ аїчї асѣндѣ дн непѣтѣл оменїмеї, шї вїртѣтеа о афлѣ а фї порпїтѣ de патїмї. Аморѣл патрїеї, а пацїеї ва фї обжетѣл кѣвѣнтѣрїї меле. Зѣзле! ла тїне апеллез, щїїндѣ кѣ фѣре тїне мїптеа оменѣаскѣ пере, віада рѣтѣнѣ амордїтѣ, нїмїкѣ сѣпѣ дѣлче; — ла тїне чел че ещї дн тронѣл тѣрїреї, дн ачеа глорїоасѣ vedenїe, не каре нѣмаї дрендїлор ле есте ертатѣ а те vede варсѣ дїн черїрї, рао не а мѣа фрѣнте. Іар ла вої преа вреднїчїлор азїторї de аскѣларе тѣ рог.

Confirmatio.

Даѣ вомѣ черка кѣ деатѣрѣнтѣл П. А.! історїа тїмпѣрїлор трекаѣте дїнтрѣ пчепѣт пѣлѣ дн веакѣл de фадѣ, кѣ плїнѣ-

тате не вомѣ конвїнѣе, кѣ фїешкаре попорѣ атѣт а спорїт днтрѣ дндрептарѣеа пѣравѣрїлор, дн кѣт шаѣ чїнстїт патрїа; вомѣ афла щїїндѣле шї артеле, ла ачелеа попоарѣ а фї фостѣ тотѣдеазна дн чеа маї вѣпѣ старе, акѣрора пентѣрї ера дн кѣлзѣте de фокѣл нацїоналїтѣдї. Romani, ка сѣ нѣ продѣкѣ алте попоарѣ стрѣїне дн мїшлок, пѣлѣ атѣнчї аѣ дїнѣт скїптрѣл дн пѣрѣдїеї, пѣлѣ кѣнд їнїмеле четѣде нїлор ера апрїнсе de аморѣл патрїеї, пѣнѣ кѣнд патрїа, фѣрїчїреа еї, аѣ антѣпѣсо вїедїї: Corpus animumque libenter offero, si repraesentari morte mea libertas civitatis potest — duo modo haec opto: Unum ut moriens populum Romanum liberum relinquam; hoc mihi majus a diis immortalibus dari nihil potest; alterum, ut ita cuique eveniat, ut de republica quisque mereatur. Cicero Philipica II. Мѣзѣле. каре дѣхѣл змплѣ de идеї, їнїма de плѣчерї, пѣнѣ атѣнчї рѣсѣоасѣ дїн шепте деалѣрї а Ромеї, пѣлѣ кѣнд idea пацїеї romane ера сѣжнтѣ дн паїнтеа лор. Дар дѣрере! дїс кордїа стѣпѣсѣ фѣкїа аморѣлѣї, се вѣрѣк ла мїшлокѣ їнтересѣл прїватѣ, шї арѣкѣ дн ачелеа стѣпчї прїмеждїоасе, че шї челеа маї сѣїнте а знора харпїчї вѣрѣвадї пропѣсѣрї ле нїмїчїрѣ пентрѣ тотѣдеазна, а патрїї, а пацїеї їзвїре, сѣ фѣкѣ нѣмаї обжетѣ de їронїе, кѣ каре сѣ фолосїа знїї, сїпре а вѣна їнїмї кѣтрѣ сїне, шї прїп зрмаре кавзарѣ фрадїлор сѣжршїтѣ амарѣ. Асфелїѣ de зрсїтѣ, de соарте шї пентрѣ марїнїмоаса Гречїе фѣ рѣдѣвїтѣ. Аколо ешїрѣ кѣ адевѣратѣ, ла мїжлокѣ ѡп Demosthene, аїчї ѡп Ciceron ал Мїнерѣвї преотѣ, че de мѣлѣт кѣ статорнїкѣ крѣдїндѣ фокѣл еї сакрат дн Рома лѣаѣ фост апрїнсѣ; пе-

поратаѣ къ зп фокѣ сѡицѣтѣ, версатаѣ спи- рѣтѣ, сѡлет шѣ ѣвѣре de patrie, de patrie, дп пѣптѣл копчетѣденѣлор сѣѣ, дпсѣ а лор гласѣ акѣм рѣсѣнасѣ дп пѣстѣе, фѣнд къ ѣвѣреа патриѣе ера пѣмаѣ зп сомпѣ ал фантазѣи, шѣ аморѣл патриѣе есѣласѣ (exul- lasâ) de parte din a лор пѣптѣрѣ; дп ло- къл инстѣтѣтелор romane, ашѣзатѣшаѣ вар- варѣ обѣчеѣрѣле сале. Арта шѣ щѣица, дп каре стѣтѣсѣ глорѣа, тѣрѣреа Гречѣеѣ скѣм- ватѣсаѣ дптрѣ зп обѣтѣ де сѣспѣнаре, шѣ пѣтереа Romeѣ а апѣсѣ. Din векеа лор ферѣчѣре, din веакѣл лор de аѣрѣ, стрепе- поѣлор идеѣ аѣ рѣтмасѣ пѣмаѣ, че спѣрѣтѣл пѣдѣшескѣ, шѣ каѣзазѣ зп сѣспѣн амарѣѣ.

Наѣе! скѣмпѣ шѣ мѣнѣнатѣ пѣме! ла о асѣфелѣ де есклатаре пѣнеѣѣ тѣна пе inima П. А.! шѣ дптреваѣѣо кътѣ вате дптрѣ дорѣнда лѣмѣнѣрѣ шѣ а тѣжѣтѣрѣи еѣ, шѣ въ веѣѣ копѣице, din воѣ дпшѣвѣ, дакъ маѣ есте чеѣа спераре, спре лѣмѣ- наре. Ах! деа черѣл, ка о адеѣвѣратѣ а inimiѣ шѣ а дѣхѣлѣ кълтѣрѣ, сѣ пѣтрѣндѣ аѣндѣ ла inima Romanѣлѣ, пентрѣкъ пѣ- маѣ щѣица шѣ воѣица лѣтѣрѣтѣ, дакъ сѣ ва дѣсволта дп вѣсерѣкъ шѣ дп шкоалѣ дптрѣ адеѣвѣрѣ ва фаче ка ромѣнѣл сѣфе- рѣтѣ, сѣшѣ ажѣогѣ скопѣл сѣѣ.

Патрѣе! преѣѣѣтѣ шѣ палтѣ пѣме дп- пѣпѣтеа ачелора, че къпоскѣ вѣпѣтѣѣѣле тале, ла а та пѣтѣре спѣрѣтѣл вате маѣ аспрѣ шѣ inimiѣле пѣвѣповате сѣ сѣмѣескѣ къ плѣнѣтате тѣлѣѣтѣте. Че е patria тѣ- перѣлор азѣѣторѣ? Ла о асѣфелѣ де дптре- варе, пѣнеѣѣ тѣна пе inima воастрѣ, пе пѣтрѣпѣсѣ дпкъ de спѣрѣтѣл дппрѣтѣвѣрѣи шѣ веѣѣ къпоаѣе, къ вате маѣ аспрѣ дп пѣптѣл вострѣ сѣѣѣе; аѣ пѣ деѣѣеаптѣ о лѣме поао къ тотѣл дппѣпѣтеа воастрѣ?

Нѣ въ дешѣде зп кътѣп ларѣ спре лѣ- краре? Нѣ въ дпсѣфѣлѣ зп ентѣсѣаѣтѣ маѣ ферѣпѣте пентрѣ дппѣпѣтаре, о асѣфелѣ де пропѣнѣѣѣре? Шѣ дакъ нѣ, формаѣѣвѣ дп идея воастрѣ зп хаос, че domnea дп фѣре маѣ пѣпѣте de креаре, рѣѣѣѣѣѣвѣ пе арѣ- пѣле фантазѣи, пѣп' ла лѣтеа ачеа, знде грѣжѣле шѣ тѣхѣнѣреа, пѣ маѣ гѣтескѣ о- тѣлѣ мортѣѣнт вечѣнк; къѣтаѣѣ de аѣѣ дптрѣ о депѣртаре адѣѣкъ, стрѣвѣтеѣѣ песте зѣвѣреле попѣѣѣ ачестеѣ трѣсте, ако- ло дптрѣ о депѣртаре нѣ сѣ дешѣде о лѣте, знде браѣѣл знеѣ тате шѣ зп верѣ melodios domоѣеѣе плѣпѣсѣл зпѣ прѣѣк шѣ дптѣнде пентѣл спре пѣтрѣре, дпвѣтѣѣ- дѣл спре зп сомпѣ дѣлче. О лѣте, знде врѣста тѣпѣрѣ, ка зѣфѣрѣл de зшоарѣ, зѣле дѣлчѣ de ферѣчѣре къпѣтѣ ла ехо ре- скѣѣтѣѣоаре, знде тѣперѣѣа зѣмѣѣѣоаре сѣ дпѣѣпѣ дѣтѣнеѣѣрѣи шѣ плѣчерѣле еѣ пе арѣ- пѣле тѣтѣпѣлѣ перѣ, пе ласѣ. О лѣте знде скопѣрѣ тѣпѣтѣѣоаре сѣ пропѣнѣ, че глорѣа шѣ зп даѣѣп пе вештеѣѣтѣ ле аѣѣе- птѣ. Знде аморѣл шѣ претѣнѣа къ катене сѣѣпѣте inimiѣ леагѣ спре лѣкраре. О лѣте, знде рѣѣа прѣтѣвѣрѣи къ зп пѣрос зѣпѣле сѣтѣеаѣа кътѣпѣе, де пе а стрѣвѣнѣлор дѣ- рѣѣѣ. О лѣте, знде къ вѣкѣрѣе сѣ сѣр- веазѣ дѣлчеа адѣѣѣе аѣпѣте, челор че дрепѣтѣрѣ, вѣртѣѣѣ шѣ дпѣѣтѣпѣрѣ аѣ пѣ- страѣтѣ пентрѣ зѣпѣпѣтате. Ачѣеаста лѣте П. А.! е patria; шѣ чѣне есте акѣрѣѣ пентѣ сѣ пѣ сѣмѣтѣ ферѣпѣте, пентрѣ а еѣ дппѣпѣ- таре че тоате дп сѣне къпѣнде, каре омѣ- лѣѣ дптре пѣѣѣе шѣ мортѣѣнт ѣѣ пот фѣ плѣѣѣте.

Вѣ дптреѣѣ В. А.! че дпсѣтѣвѣеазѣ а ѣѣѣ patria? а сѣ лега къ тотѣл de пѣ- тѣпѣтѣл, знде маѣ дптѣѣѣѣѣ сѣ ѣѣѣ соареѣе

не зп orizon serin; а съ жъртѣи сѣлгѣрѣ
пѣтѣитѣлѣи, де каре'л дѣлѣ легатѣ сѣл-
дѣминтеле корпорале? Е дрепт къ Ovidie
ziche: Nescio qua natale solum dulcedine
captos ducit, et immemores non sinit esse
sui. Дар еѣ пѣ апроевѣжѣ, а съ жъртѣи
сѣлгѣр дѣсодѣрѣи, акѣрѣи пѣтѣ л' поар-
тѣ, шѣ маѣ дѣколо а пѣ шѣ нимѣк. Ох!
ачеастаѣ о желѣикѣ рѣтѣчѣре, о стрѣкаре
пѣнтрѣ зѣманѣтѣе, зп egoism спѣрѣват, че
продѣче чѣле маѣ трѣсте зрѣтѣрѣ пѣнтрѣ
omenime. Алтѣл е патриотѣл преа вред-
ничѣлор азѣиторѣи! еѣ дѣл асатѣлѣ къ зп мѣп-
те вѣне кѣвѣитат, дѣн каре пѣрчед рѣзрѣ-
ле, че къ апѣ рѣкѣорѣтѣоре адапѣ пѣ чѣѣ де-
пѣртадѣи, ка шѣ пѣ чѣѣ де апроане; ла пѣ-
чоареле лор крѣште рѣжа драгѣстѣи, шѣ пѣ
вѣрѣвѣрѣле лор вѣоала зѣмѣндѣи дѣфлорѣ-
ще; дѣл асатѣл соарелѣи, че лѣтѣноазѣл дѣ
трѣ депѣртаре, пѣлп ла марѣциле пѣтѣлѣ-
тѣлѣи. Ел пѣведѣещѣе кѣцѣетеле, дѣлалѣ
зѣманѣтѣеа ла зп град маѣ дѣсѣтпнат —
е гата дѣл тот мѣнѣтѣлашѣи дѣчѣнѣе врѣжѣл
кѣ арте, спре а апѣра о патрѣе дѣлчѣе, чѣѣ
дѣлѣнде мѣжлоачѣе спре кѣлтѣрѣ, дѣл кон-
тра тѣгѣрор сѣлѣнѣчелор инфлѣнѣе. Ел пѣ
чѣлѣ ѣстенѣт де мѣлѣкѣ пѣдрѣантѣ, дѣл о-
дѣхѣещѣе; кѣношѣнѣе чѣлеа кѣзѣте шѣ де
тѣлпѣрѣи варварѣе зѣмѣлѣе ле рѣдѣкѣ; апѣ-
рѣ пѣ чѣлѣ маѣ слаѣ, шѣ цѣне дѣл рѣспѣкт
пѣ чѣлѣ сѣтѣеѣ; чѣлѣи дѣлтрѣстат еѣ варѣсѣ
тѣлѣгѣрѣе; чѣлѣи кѣзѣт къ иѣнѣа, і дѣлсѣ-
флѣ дѣл шѣ кѣражѣи спре вѣртѣте; чѣлѣи
чѣе прѣвѣещѣе дѣл зѣбра торѣдѣи кѣтпѣлѣте
шѣ рѣшѣнѣтѣоаре, че пѣ шѣе ашѣи прѣдѣи
вредѣнѣчѣа шѣ харакѣтерѣл зѣман, і дѣлсѣфлѣ
лѣтѣнѣл шѣ адеѣвр — іарѣ чѣлѣи індѣферѣнт
сѣлѣдѣминтеле де а сѣферѣи орѣи чѣе пѣнтрѣ а-
деѣвр, пѣнтрѣ тот чѣе е вѣно шѣ фрѣтѣос.

О асѣел де іѣвѣре а адеѣврѣлѣи, зп асѣел
де зѣлѣ фѣрѣнѣте кѣтрѣ зѣманѣтѣе, сокот
а ѣи дѣлсѣшѣреа зѣнѣи патриот шѣи дѣлорѣа
зѣнѣи омѣ де чѣнѣсте. Асѣел де амѣр па-
триотѣка іѣнѣи ерѣоѣче дѣлалѣ дѣл пѣнтрѣре,
есте іѣвор де марѣи вѣртѣдѣи шѣи шѣкоалѣ
де морал.

(Ва зрѣма.)

О Д Ъ

преастрѣлѣчѣитѣлѣи, дѣлалѣпреасѣнѣитѣлѣи шѣи
дѣлалѣвредѣнѣкѣлѣи Domn

Стефан Попович,

дрѣнтѣвредѣнѣчѣосѣлѣи епѣскоп ал де Dzeѣ пѣзѣитѣѣ
diegeze а Карансѣвѣш-Вѣрѣнѣцѣлѣи.

Кѣе оказѣа інѣстѣлѣлѣдѣеи сале дѣл 13. Окѣт.
A. D. 1846 сѣрѣватѣе, дѣл сѣтпѣл чѣѣи маѣ
профѣнде вѣперѣдѣи

dedikatz prin чел маѣ мѣа дѣнтре аѣ сѣѣ

Нѣколаѣ Вѣлѣлѣа Тѣнѣкѣ,
профѣсор.

Phoebe fave! novus ingreditur tua templa sacerdos.
Huc age cum cythara carminibusque veni!
Nunc te vocales impellere pollice chordas,
Nunc precor ad laudes flectere verba meas.

Alb. Tib. lib. 2. Ecl. 5.

Wem jauchzt ihr? wem feiert ihr?
Wem schliesen aller Herzen so weit sich auf.
Tönt, Saiten! tönt — — — — —
— — gewaltiger! Er ist unser!

Denis.

А! раѣе лѣтѣноасѣе, азрѣрѣ азрѣе
Рѣварѣсѣ-сѣ шѣи 'нѣнде дѣлтрѣгѣл орѣзѣон
Чѣе ва сѣ зѣк' ачѣеаста? чѣе сѣтпѣ де вѣкѣрѣе?
Шѣи пар' къ пѣ салѣтѣ зп лѣн шѣи дѣлчѣе сѣн!

Рѣдѣкѣ'дѣи дѣедеѣзѣ вѣрѣнѣцѣ-сѣвѣшанѣл
А тале тѣтпѣле грѣле шѣи кѣзѣт 'н чѣрѣл тѣѣ:
Да кѣзѣт prin а мѣндѣи ш' а інѣмѣѣ океанѣл,
Ка стѣлалѣдѣи чѣе те 'ндѣантѣ с'о вѣзѣи дѣл трѣнѣл сѣѣ!

Depune scrizarea și în inima ta lină
Primește a mea cântare și simți dumnezeiesc,
Primește vâzoria, acea scînteia divină
Și fii din elici: din raia чел череск!

Și kîntă pe acea mîsc, ce al dreptății soare
O 'nchide, o inspiră scriji ste și ажтор,
Дн сіндї съ реверсе пѣтере și ардоаре,
Съ кьндї ачелї стелле: ла 'л теѣ архипѣстор!

Съ кьндї да ачестїа лъчафер, че'дї лъчеце:
Лѣ Стефан преавънълї пѣрїнте скѣтїтор,
Лѣ рїд ачесте разе, лѣ черѣл а'зї склїнеце;
Ел асѣзї се 'нѣреце d' ал теѣ архипѣстор. —

Аша пар' къ с' азде о мїстїкь сънаре,
Ка граїл звїї ценїѣ че своарѣ децентънд,
Și тѣрма крѣдїнчїоасъ звїгъ 'н кѣстаре
Се стїмъ ферїчїтъ дїн інімъ сългънд.

Се вѣкъръ къ джиса акъм е маї ферїче
Съв кърта а лѣ Стефан тѣрїтълї пресъл,
Съв скѣтл ачестїа маї коаптѣ адъче спїче
Дїн агрѣл релѣнїнї, скѣпънд де перїкъл.

Ераѣ și пїнпашїї съвт Леополд чел маре:
Чел маї дѣлгѣї Спїрїдон și Моїсї чел смерїт,
Și Максїм, Езїміе și Ісаїа, каре
Кѣстаръ тодї съвт Карол, съвт карѣ аѣ și мѣрїт.

Și вѣнъл și фїтмосъл ал доїле Ісаїа,
Напте къ о сътъ de anї (1741) ч' а вїецїт
Алес де 'нпѣрѣтеаса Марїа Тересїа,
Și Іоан епїскопъл лъдат și мълт чїнстїт.

Ераѣ зїк și ачестїа вѣрвадї къ харнїче,
Дїн каре чел дїн зрмъ Іоан Георгїевїч
Фъндат'а ресїдїнда d' аїчї къ мѣїестрїе,
Кѣрѣ зрмъ дндатъ Вїченїѣ Поповїч.

Ачеста ера маре, лъдат дѣ а са щїпцъ. —
Дн зрмъї къзъ соартеа не Іосїф Шакавент,
Бѣрват фрѣмос și харнїк, къ вѣна есперїпцъ,
Къ рара вѣпѣтате лъдат de eminent.

Ачеста вѣрват маре și ал тѣрмеї вѣн пѣрїнте
Мѣрїнд ретасе тронъл ла Петрѣ de Bidak,
Бѣрват че рїн вїртѣте, щїпце, зел фервїнте
Ажнсе есчеленцъ și мъле вїѣ дн веак.

Лъсънд ачеста лътеа департъ, тїкълосъ
Зрмъї дн скаѣн преа вѣнъл Максїм Манїловїч;
Дар дѣп' асѣзї мѣтаре епархїї дѣрероасъ
Ажнсе къртѣреа ла Іосїф Раїач.

Блѣндеда ачестїа, кѣтре монарх крѣдїнда,
Дрѣнтатеа, вѣнѣтатеа къ карѣ днзестрат,
Дналта 'нцеленчїне легатъ к' змїлїнда
Се vede, се кнпоаце de тодї днведерат.

Се vede, се кнпоаце дїн мълтелеї мерїте
Și фапте глорїоасе чел фак немѣрїтор,
Рїн маре ажгоаре дїн черѣрї дѣрвїте
Ажнсе чел маї маре ал пострѣ архипѣстор.

Ваканта дїецезъ кърънд рїн змїлїт
Рѣгаре дндрѣнтатъ ла трон 'нпѣрѣтеск
Рїмї дѣпъ дорїндъ'шї къ маре мълдъмїт
Пре тїне вѣне Стефан de татъ сѣфлетеск.

Че лъдѣ vom da щїе акъм și че тѣрїре,
Стѣнпне днцеленте, вѣрвате пѣдлвїне?
А тале вѣне фапте нѣ поате съ ле 'ншїре
Нїчї граїл, нїчї кондеїл та фїе кът депрїне!

Ачела нѣмаї поате d' ажнсе съ те тѣреаскъ,
Каре съвлїма'дї мїнте о щїе не деплїн;
Ачела нѣмаї щїе дестъл съ те ївѣаскъ,
Карѣ афлъ че вїртѣте нѣтреце ал теѣ сїн;

Карѣ щїе съ опоаре релѣдеа къ кѣвїпцъ —
Ачела лѣтїнъ сакрѣ че тѣ а днсѣфлѣдїт,
Че черѣл къ пѣмѣатъл рїн атор фачѣ о фїпцъ
Пре отъл вѣн дналдъ și 'л фаче ферїчїт.

Și тодї ачестїа 'н сїне дн веак тѣ ор щїнѣ мїнте,
Къчї сїнѣрї нѣмаї джншїї кнпоск лъвнтрѣл теѣ,
Дн інімеле салѣ щї ор пѣне монзїмїте
Ка каре н'а маї пѣс нїчї звїї архїереѣ. —

Ш' акъта кънд нѣтереадї не трон се днѣтреце,
Днтреатъ тѣрма салтъ ка кънд ар фї дн раїѣ.
Și віе мълдъмїтъ дїн інімъ ростѣте
Черескълї пѣрїнте și ла 'ндѣратъл країѣ;

Іар щїе вѣна соарте лнцѣаскъ'дї фїрѣл вїедїї
Дн мълдї анї фѣрѣ вїфор, сѣрїнї вѣзвоненїт;
Дар фїе'дї тот вїоане și флорѣа сѣвѣтїдїї,
Гѣстънд odorїї дѣлче тїкнїт пѣвѣ вѣснїт!!

Домъле Редактор!

Свѣт кѣтева лѣнї декънд жънеме поет
 Болѣнтинеанъ, abandonat ла аморъла стѣдѣ-
 лѣї, с'а дѣс ка сѣ'шї орнезе ценѣл кѣ роze
 дѣн факултѣциле де инстрѣкцие але Парисъ-
 лѣї. — Дн моментеле саме де рѣпаос,
 тѣшкат де ачел сѣнтѣмент новѣл, каре леа-
 гъ пе ом кѣ пѣтѣнтѣл че'ї а възет ко-
 пѣлѣрѣа, а фѣкѣт алѣтѣрателе поезиї, пе
 каре ѣаѣ либертатеа а вѣ ле трѣмѣте ка сѣ
 вѣневоецї а ле пѣвлѣка прип жѣрналѣл Дѣ-
 мѣтале.

Профѣт де ачеастѣ окасѣе ка сѣ вѣ
 тѣртѣрѣесек деосевѣта консѣдерацѣе че вѣ
 пѣстрез.

P. Théullescu.

О НОАПТЕ ПЕ МА.ІЪЛ ДѢНЪРІИ

La D. Cesar Bollicac.

Ера н' атѣнчї кѣнд омѣл сѣспѣнеле алѣпъ
 Дн вѣсе азрѣте; ѣар азѣтрѣл сѣфѣла;
 Мердеам с'аскѣлат Данъвѣл че трече шї сѣспѣнъ
 Сѣ въз дн чеацѣ лѣпа шї трѣста mandolinъ
 Сѣвт малѣрї денѣртате, с'азз кѣт тѣрѣнѣра!

Кѣчї сѣфлетѣ'тї н' атѣнчеа се консѣта 'ндѣрере
 Шї окїї меї адесеа дн лакрѣ'тї се 'нкѣдеа;
 Кѣчї днчетасе кѣрсѣл ал зѣлелор де тѣере,
 Шї нѣ пѣтеам сѣ афѣл ла оаменї тѣлѣгѣере.
 Некѣпоскѣт дн лѣте, ваї! тоцї тѣ околеа!

Цемеа сѣв малѣрї рѣл, шї 'н ноаптеа чеа адѣнкъ
 Се аззеа зн кѣїне пе днчетат лѣтрѣнд;
 Вѣлѣтрѣл дѣнд дѣн арѣнї цїна н' зн колѣ де стѣнкъ,
 Шї вѣха ковѣтоаре че н'адорѣисе днкъ
 Дн ѣарва знор зѣдѣрї офта дѣн кѣнд дн кѣнд.

Атѣнчї о мѣкъ варѣл нѣрѣ дн денѣртаре;
 Ка левѣда тѣкѣтѣ де мал се денѣрта;
 Ш' зн глас сонор шї дѣлче, дар плѣн де днтрѣстаре
 Лѣса сѣ се азѣв д'одатѣ о кѣлѣтаре,
 Че кѣ ачесте ворѣе фѣрѣче се 'птопа:

Г Л А С Ъ Л

„О царѣ знде леѣеа пе фїї тѣї днпарте
 Дн словозї шї ровѣдї!
 Де малѣрїле тале сѣврѣт акѣт денарте
 Шї сѣптем фѣрѣцїдї!
 О пасѣре сѣспѣнъ н' о верде рѣтѣрѣкъ
 Дн зѣле де дѣрерї;
 Аша сѣспѣнъ тоате ка трѣста пѣсѣрѣкъ
 Шї афѣл тѣлѣгѣерї.
 Ка трѣста пѣсѣрѣкъ аша сѣспѣнъ тоате
 Шї лакрѣшї пот вѣрса,
 Цїганѣл днсѣ сѣнѣр, ох! нѣмаї ел нѣ поате
 Де фацѣ а сѣспѣна!
 Кѣнд прѣмѣвара варсѣ кѣлдѣрѣ шї вердеацѣ
 Пе трѣстеле кѣтншї,
 Шї фѣарѣле сѣлѣагѣчї се 'нѣватѣ де дѣлчеацѣ
 Шї сѣмте вѣкѣрїї.
 Ёар ровѣл нѣмаї ровѣл, нѣ сѣмте тѣлѣгѣере
 Дн днтрѣстареа са!
 А фї скѣтѣват пе азр, а цете дн тѣчере
 Шї фѣрѣнтеа а плека:
 Ачѣастаї е вѣаца: поварѣ дѣрероасѣ
 Неконтенѣт сѣспѣн!“

Дар гласѣл днчѣтеазѣл дн ноаптеа чеа адѣнкъ,
 Ка кѣптекѣл че ласѣ зн кѣлѣтор трекѣнд;
 Ын вѣлѣтр дѣнд дѣн арѣнї цїнъ н' зн колѣ де стѣнкъ
 Шї вѣха вѣлестематѣ офта пе тѣрѣл днкъ,
 Ёар сѣнтѣнелеа трѣстѣ стрѣга дѣн кѣнд дн кѣнд.

D. Bolintineanu.

Лѣтератѣрѣ полѣтѣкъ.

Дн зѣлеле ачестеа ешї дѣн тѣпографѣа
 де аїчї о кѣртѣчѣкъ фѣрте интересантъ:

ВЛЕМЕНТЕ

DE DREPTЪЛ ПОЛѣТѣКЪ.

Дѣпъ маї тѣлѣдї авѣторї, де зн фѣло-ромѣнъ.
 Прецѣл нѣмаї 10 крї. Се афѣл де вѣн-
 заре ла Редакѣцїа шї ла лѣврѣрѣа Длѣї І.
 Ваїна.